

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 100 (1982)
Heft: 21

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 01.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

100. Jahrgang 20. Mai 1982 Heft 21/82

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11
Postfach 630, 8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA
Bruno Meyer
dipl. Bauing. ETH/SIA

Druck:

Offset + Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit Zu-
stimmung der Redaktion und
mit genauer Quellenangabe

Abonnementen

Schweiz:

1 Jahr Fr. 148.—
½ Jahr Fr. 78.—
Einzelnummer Fr. 5.50

Ausland:

1 Jahr Fr. 158.—
½ Jahr Fr. 82.—
Einzelnummer Fr. 6.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der
ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV
SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Gene-
ralsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin
mitzuteilen: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

SIA-Normen und Dokumentationen sind allein beim **SIA-Gene-
ralsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte er-
teilt werden: Selnaustr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:
Mühlebachstr. 43
8032 Zürich
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tel. (021) 37 72 72

zum Titelbild



Schlitzwände, System Icos

Die prekären Platzverhältnisse und die oft hohen Bodenpreise in stark überbauten Gebieten, namentlich in Städten, zwingen zu grösster Ausnützung des verfügbaren Baugrundes. Kellerbauten für Garagen, Fabrikations- und Hilfsräume und für

den Zivilschutz werden immer tiefer gelegt. Dabei werden die Fundations- und Abdichtungsprobleme in wenig tragfähigen Böden bei hohem Grundwasserspiegel immer schwerwiegender.

Aber auch ausserhalb grosser Agglomerationen entstehen in der Landschaft Verkehrs- und Industriebauten in Gebieten, die gerade wegen der ungünstigen Bodenbeschaffenheit bisher nicht überbaut worden sind.

Die Schlitzwand ist eines der Mittel, mit denen der Bauingenieur solche Probleme meistern kann.

Projektierung und Ausführung von Schlitzwänden, System Icos:

Walo Bertschinger AG, Postfach,
8023 Zürich

Inhalt

Architektur

Wohltaten der Zeit für die Architektur und die Arbeit des Architekten. Von *Franz Füeg*, Zürich-Lausanne 437

Wasserbau

Modellversuche zum Geschieberückhaltebecken Schächen. Von *Fritz Zollinger*, Zürich 443

Wettbewerbe

Überbauung Mühlen-Areal in Thun. Aménagement du village de Chêne-Bougeries (GE). Zentrumsplanung Ostermundigen
Überbauung «Remishueb» in St. Gallen
Verleihung des «Golden Daches». Fussgängerbrücke über den Schanzengraben in Zürich. Alterswohnheim Malters (LU) 449
450
454

ETH Zürich

Hans-Reinhard Meyer-Piening, neuer Professor für Leichtbau 455

ETH Lausanne

Portes ouvertes 82 455

SIA-Sektionen

Winterthur: Collage-City: Grundzüge für eine menschliche Stadtarchitektur 456

SIA-Fachgruppen

Geeignete EDV-Partner gesucht. Ein Vorstoss der Fachgruppe für Architektur 456

Preise

Grosser BDA-Preis für Frei Otto 456

Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft
Aus Technik und Wirtschaft. Tagungen. Kongresse
Weiterbildung. Vorträge. Stellenvermittlung SIA/GEP B 85
B 86
B 87
B 88

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: 27, av. de Cour, 1007 Lausanne

No 8/1982

Financement de la construction

L'augmentation des taux d'intérêts hypothécaires et le financement de la construction, par *Henri Delaraye* 89

Génie forestier

Les routes nationales et la forêt, par *Christian Kühli* 93

Vie de la SIA

Etat des mandats et degré d'occupation dans les bureaux d'étude 96

No 9/1982

Editorial

Helvetia Mea, par *Jean-Pierre Weibel*

107

Physique de la construction

Isolation thermique et économie d'énergie: limites de quelques concepts, par *Olivier Barde*

108

Actualité

111, 121

Géothermie

Mise en valeur de l'énergie géothermique en Suisse, par *Dominique Roux et Michel Noël*

113

Sie haben Kofferin N

Weil wir Ihnen hier sowieso nur schwarz auf weiss beschreiben könnten, was das STOCOLOR-System mit dem Architekten und Bauplaner, dem Malermeister und Oberflächenspezialisten an Vorteilen zu bieten hat, wollen wir gar nicht erst damit beginnen.

Dafür stehen nämlich bei uns im Werk Niederglatt viel bessere, griffigere, farbigere Argumente für Sie bereit, die wir Ihnen gerne gratis oder zu

unserem Selbstkostenpreis zustellen: Eine Faltkarte mit der ganzen Farbtonskala. Einen Farbkoffer mit 13 Monochromen Musterblöcken und weiteren Planungshilfen. Einen Schnittblattordn



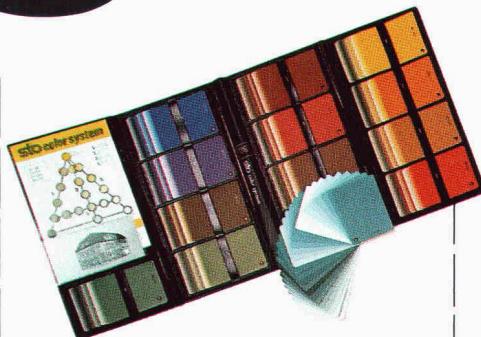
noch einen iederglatt.

mit A4-Blättern in allen 347 Farbtönen. Ein Basiston-Set mit den 13 Grundtönen in Tuben zum selber Ausmischen.

Wenn Sie also das Gepäck Ihres Fachwissens als Planer, Architekt oder Verarbeiter von Farben und Verputzen sinnvoll ergänzen möchten, wenden Sie sich am besten jetzt gleich an unsere Adresse in Niederglatt. Dann wird die Farbgestaltung nie mehr zu einer Reise ins Ungewisse.



Die Bauhaut ist von **sto**



Coupon

Ich interessiere mich für das STO-COLOR-System und seine vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten bei Außen- und Innenanstrichen. Schicken Sie mir:

- Ihren Fachberater (gratis)
- Die Farbkarte mit allen 347 Farbtönen (gratis)
- Den Farbtonfächer mit 188 Farbtönen (gratis)
- Den abgebildeten Farbtonkoffer zum Selbstkostenpreis von Fr. 65.-
- Den Schnittblatt-Ordner zum Selbstkostenpreis von Fr. 105.-
- Das Basiston-Set zum Selbstkostenpreis von Fr. 40.-
- Informationen über das umfassende STO-Gesamtprogramm

Name/Firma: _____

Adresse: _____

Einsenden an: Stotmeister AG,
Südstrasse 14, 8172 Niederglatt SIA

Vollwärmeschutz-
Systeme
Kunstharzputze
Dispersionsfarben



Stotmeister AG
Südstrasse 14
8172 Niederglatt
Tel. 01/850 37 65

Richtig sanieren spart Unterhaltskosten



Karbonatisierungsgrad untersuchen, zerstörte Betonteile ausspitzen, Risse injizieren und Armierung schützen.

Haftbrücke applizieren, AVENIT-Reprofilierung aufbauen und Stahlbetonkonstruktion gegen weitere Karbonatisierung schützen.

Fortschreitende Karbonatisierung, ungenügende Baustoffqualität, Verarbeitungsmängel, Frost-Tausalz-Einwirkungen, zunehmende Verkehrsbelastungen sind Ursachen von Schäden an Stahlbetonbauwerken. Sie begegnen ihnen tagtäglich: Risse, Abplatzungen, Zersetzung und Korrosionsschäden können bis zur Beeinträchtigung der Tragsicherheit führen.

Solche kranke Objekte müssen von Grund auf saniert werden. Es ist wichtig, die Schäden bis zur Wurzel zu heilen, damit sie sich dort nicht weiter ausbreiten. Unterhaltsarbeiten an der Oberfläche allein helfen Ihrem Bauwerk nicht für viele Jahre.



Lösungen im Einzelfall werden unsere Ingenieure mit Ihnen bestimmen. Rufen Sie uns an, damit wir Sie mit einer individuellen Beratung davon überzeugen können: Eine gründliche Sanierung heute ist wirtschaftlicher als ein Neubau morgen!

STAHLTON AG 8034 Zürich Riesbachstrasse 57 Telefon 01 - 47 64 00
Filialen in Bern / Lausanne / Lugano / St. Gallen

 **Stahltion**

Wer macht was?

Fachfirmenverzeichnis

Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren
Frymannstr. 15, Tel. 01/482 88 88

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker
Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich
Tel. 01/47 92 67

R. Beck, 8450 Kleinandelfingen
Tel. 052/41 25 57

Max Knecht, Modellbau
Tödiistrasse 22, 5430 Wettingen
Tel. 056/26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich
Thurgauerstr. 70, Tel. 01/302 64 11

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich
Giesshübelstr. 96, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76
Fundationstechnik, Erdbaulabor
GEOTECHNISCHES INSTITUT AG
3007 Bern, Tel. 031/25 57 33
4302 Augst, Tel. 061/83 22 89
8032 Zürich, Tel. 01/251 10 62

GEOTEST AG
3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74
9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10
8955 Oetwil a. L., Tel. 01/748 26 85
1785 Cressier FR, Tel. 037/74 17 72
1037 Etagnières, Tel. 021/91 10 85

SIEBER CASSINA MOSER
Beratende Geologen und Ingenieure
8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60
4600 Olten, Tel. 062/22 65 85
3074 Muri b. Bern, Tel. 031/52 52 31

Boden-Isolierelemente

System Legatherm und GANTNER
Leganorm AG, Feldstrasse 31
8400 Winterthur, Tel. 052/25 26 16

Elektronische Datenverarbeitung

FIDES RECHENZENTRUM
8002 Zürich, Bleicherweg 33
Lokale Rechenzentren in:
Basel, Bern, Genf, Lausanne

Erschütterungs-Messungen

Geotechnisches Büro
P. Kiefer + R. Studer AG
4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

GEOTEST AG
(s. Baugrunduntersuchungen)

HEIERLI AG, Ingenieurbüro
Culmannstrasse 56, 8033 Zürich
Tel. 01/363 06 60

Faltwände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83

Faltwände

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/649 00 / 6 77 15

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer
6006 Luzern, Seeburgstr. 20
Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32
4144 Arlesheim/Basel
Tel. 061/72 10 60

Fräsen und schleifen von Asphalt und Beton

James Zerbini, 4612 Wangen b. Olten
Tel. 062/32 57 33

Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/649 00 / 6 77 15

Geologie – Geotechnik – Geophysik

Geologiebüro Dr. J. F. Schneider
Beratung, Expertisen, Projektleitung
in Geotechnik, Hydrogeologie,
Geothermie,
8439 Mellstorf AG, Tel. 056/53 13 00
GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA
Beratung- und EDV-Berechnung im
Grundbau, Erdbaulabor
Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich
Tel. 01/362 56 28
Ingenieurbüro G. Mugglin AG
Beratung, Untersuchungsprogramme,
Planung, Berechnung, Überwachung
in Grundbau, Bodenmechanik und
allgemeinem Tiefbau
Bolleystrasse 29, 8006 Zürich
Tel. 01/251 48 62

Gitterroste

Hähn Diagonal-Gitterroste
Otto Wyss
St. Georgenstr. 68, 8400 Winterthur
Tel. 052/22 50 78, Telex 76415

Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahl AG, 8032 Zürich
Chem. Holzbeizerei und Spritzwerk
Hofackerstr. 11 A, Tel. 01/53 50 40

Holzfalttüren - Faltwände

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich
Albisstr. 131, Tel. 01/45 12 90

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf
Tel. 01/853 12 55
Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK
Aktienges. Himmeler, 8952 Schlieren
Spitalstr. 74, Tel. 01/730 20 20 / 21

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Isolier-Dachelemente

Bau + Industriebedarf AG
4104 Oberwil BL, Tel. 061/30 40 30
SCHICHTEX-Isolierbaustoffe

Isolierunterdach GANTNER

Leganorm AG, 8400 Winterthur
Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Lärmbekämpfung

Schneider+Co. AG
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052/89 21 21
Technische Akustik / Engineering

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen
Lärmschutz Büro und Lager:
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen
Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

ANDERECK Mauersanierungen AG
9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

RENESCO Bautechnik AG
8112 Otelfingen, Tel. 01/844 31 71

Metallbau

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich
Tel. 01/52 69 10
Werk: 8908 Hedingen
Tel. 01/761 60 22
Metallfassaden, Metallfenster,
Metalltüren, Schutzraumauteile,
normierte Bauteile
Sonnenenergie-Anlagen
Briefkästen, Holz-Metallfenster

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich
Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87
Metallfassaden, Metallfenster,
Schallschutzfenster, Metalltüren,
Brandschutzbüslüse

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur
Tel. 01/853 06 22

Natursteine

P. De Zanet + Co. AG
8730 Uznach, Tel. 055/72 28 44

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG
8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25

Pendeltüren

Carl Sigerist AG
8207 Schaffhausen, Tel. 053/3 06 66

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

Pumpen

GRUNDFOS-PUMPEN AG
CH-8305 Dietlikon
Telefon 01/833 33 77, Telex 59928

HUS Dickstoffpumpen AG
8226 Schleitheim,
Tel. 053/6 41 33, Telex 76 479

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG
8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21
K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg
Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE
Pumpenbau, 5213 Villnachern
Tel. 056/43 13 63

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich
Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf
Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Schiebe- u. mobile Wände

Hüppe-Inbau AG
9410 Heiden, Tel. 071/91 11 83
Rosconi AG, 5612 Villmergen
Tel. 057/649 00 / 6 77 15

Temporäre Arbeit

MEDIA	INTERIM	MEDIA
Basel	Tel. 061/43 66 50	
Lausanne	Tel. 021/20 40 77	
Moutier	Tel. 032/93 90 08	
MEDIA	INTERIM	MEDIA

Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee
Tel. 063 / 60 11 33 - Falt-, Schiebefalt-,
Schiebetore, Automaten-Steuerungen

Treppen

Columbus-Treppen AG
9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55
Spindeltreppen aus Holz
und Aluminium,
Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt. Insecta-Service
8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen
Trenchag AG, 8305 Dietlikon
Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie
wirtschaftlicher
NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb
DRAHTWERKE FISCHER AG
5734 Reinach
Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchsmit AG, 8500 Frauenfeld
Tel. 054/7 24 71

Geilinger-Industriefassaden

Aussen gut. Innen gut. Alles gut.

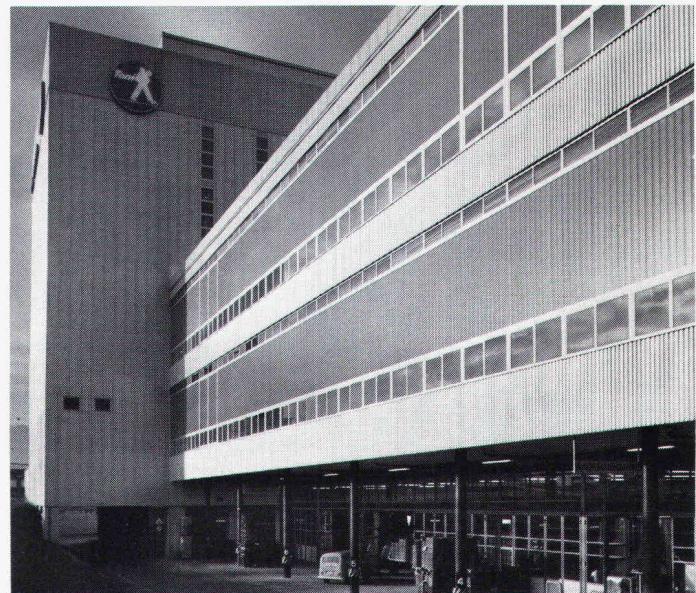
Industriefassaden müssen heute höchsten Ansprüchen genügen. Unsere umfassende Dienstleistung bildet die beste Voraussetzung für die verlangte Problemlösung:

Einsatz unseres breiten Ingenieur-Know-how als Metall- und Stahlbauer.

Energiegerechte Gestaltung gewährleistet wirksame Isolation und vermeidet Kältebrücken.

Lösung aller Nahtstellenprobleme im Brüstungs-, Fenster-, Decken- und Dachanschluss-Bereich.

Optimierung des Preis/Wert-Verhältnisses zur wirtschaftlichen Gesamtlösung.



Toni-Molkerei Zürich

Bauherr: Milchverband Winterthur
 Projekt und Bauleitung: André E. Bosshard, Inh. H. Widmer, Zürich
 Ingenieurbüro Bänziger + Lüthi, Zürich
 Unsere Lieferungen: 10 000 m² Profilblechfassaden
 2 150 m² Verglasungen
 526 t Stahlpilze

GEILINGER

Ingenieur- und
 Metallbau-Unternehmung

Geilinger AG
 8401 Winterthur, PF 988
 Tel. 052 84 61 61, Telex 76731

Basel, Bern, Bülach,
 Elgg, Menziken, St. Gallen,
 Winterthur, Yvonand, Zürich

FIXIT-Quarzbrücke:
 Der Haftvermittler mit den überzeugenden Vorteilen!

Im Baugewerbe hat die Rationalisierung mit Riesenschritten Einzug gehalten. Durch Verwendung vorgefertigter Elemente, neuartiger Baustoffe und Technologien sind Situationen entstanden, die an die Haftfähigkeit des Verputzes höchste Anforderungen stellen. Bei der Altbau-Modernisierung bilden Fliesen, Kacheln oder gar alte Ölanstriche extrem haftkritische Unterlagen.

Unsere FIXIT-Quarzbrücke als ausgewogener Haftvermittler meistert all diese Probleme.

Seit Jahren machen unzählige Kunden nur beste Erfahrung mit der FIXIT-Quarzbrücke. Profi- tieren auch Sie davon!



FIXIT-Quarzbrücke Info Coupon

Einsenden an Haniel Baustoffe AG,
 Postfach, 4002 Basel

Firma _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Bitte das
 nächste Mal
FIXIT-
Quarzbrücke!

FIXIT®

Damit es haut mit der Haushaut

HANIEL Baustoffe AG
 St. Alban-Anlage 38, 4002 Basel
 Beratung und Verkauf Weiach
 Telefon 01/858 26 61

Was wir an Klimaanlagen noch verbessern müssen, ist ihr Ruf!

Viel zu viele Vorurteile und viel zu wenig Information bringen Klimaanlagen unverdientmassen zu einem schlechten Ruf. Und darum hat sich die Aktionsgemeinschaft des ILK zum Ziel gesetzt, dass viel mehr Leute viel mehr über Klimaanlagen wissen. Mit einer breit angelegten Informationskampagne mit Inseraten und mit 2 Broschüren zu aktuellen Fragen über Klimaanlagen.

Wichtige Vertreter der Lüftungs- und Klimabranche haben sich zur Aktionsgemeinschaft des ILK zusammengeschlossen, damit sachliche Information zum ernsthaften Gespräch führt. Das Sekretariat des ILK gibt Ihnen gerne Auskunft, wie Sie mit uns ins Gespräch kommen.

Kein Wunder, dass es gewissen Mitarbeitern stinkt.



Seitens ist es nur der ewige Unterer von Dienst oder der schlechteren Chef, die schuld sind, dass es den Mitarbeitern stinkt. Viel häufiger ist es ganz einfach die Tatsache, dass es in gewissen Betrieben tatsächlich zum Himmel stinkt.

Dem lässt sich allerdings sehr rasch abhelfen. Mit besserer Luft nämlich. Sie sorgen dafür, dass in Büros nicht ständig Dampf abgelassen und in Fabrikationsräumen nicht zu schwitzen passiert wird und dass Wohnungen wohnlich bleiben.

Und weil eine angenehme Atmosphäre schon einiges mehr bedeutet als lediglich warme oder kühle Luft, lohnt es, sich darüber zu informieren.

Aktionsgemeinschaft des ILK
(Informationszentrum der Luft- und Klimatechnik)
Kappelergasse 14
8001 Zürich

Kostenlose Information über gute Luft gefällig?
OK, wir informieren Sie gerne.
Name: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____

Erstaunlich, welche Energien man mit Klimaanlagen nutzen kann.



Schade, dass Wärme, die der Mensch selbst produziert, die Raumluft verbraucht. Weil er dafür Sauerstoff verbraucht. So wie jede Zigarette und jedes offene Feuer.

Aber es kann auch das offene Fenster zu verschwenden, kann diese Wärme nutzen. Genauso wie die Abwärme jeder Lampe, des Kochherdes aber auch des Computers und jeder Maschine, überhaupt jedes elektromechanischen Apparates.

Voraussetzung dafür ist jedoch die Wärmerückgewinnung, welche mit moderner Luft- und Klimatechnik möglich ist. Sie sorgt dafür, dass Energie eingespart wird, dass Wohnungen wohnlich bleiben. Und dass Betriebe nicht ständig Dampf abgelassen und in Fabriken nicht nur Schweiss produziert wird. Und weil Luft- und Klimatechnik schon einiges mehr bedeutet als nur das Erwärmen oder Abkühlen der Raumatmosphäre, lohnt es, sich darüber zu informieren.

Aktionsgemeinschaft des ILK
(Informationszentrum der Luft- und Klimatechnik)
Kappelergasse 14
8001 Zürich

Kostenlose Information über Luft- und Klimatechnik gefällig?
OK, wir informieren Sie gerne.
Name: _____
Adresse: _____
PLZ/Ort: _____

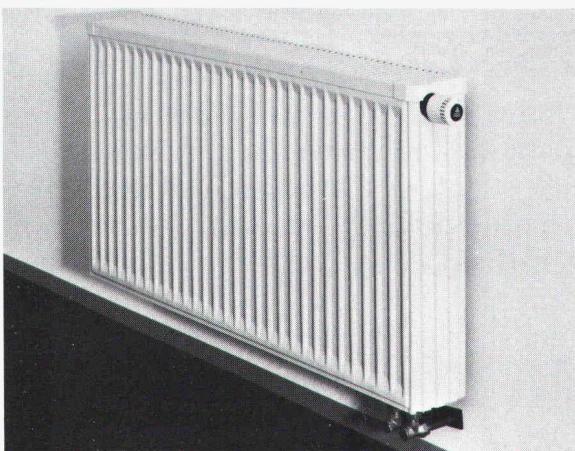
Inserat über gute Luft. Informationskampagne der Aktionsgemeinschaft des ILK.

Inserat über Energierückgewinnung. Informationskampagne der Aktionsgemeinschaft des ILK.



Aktionsgemeinschaft des ILK
(Informationszentrum der Luft- und Klimatechnik)
Kappelergasse 14
8001 Zürich
01/211 79 22

· Albert P. AG, Winterthur · ANSON AG, Zürich · Andair AG, Andelfingen · Air Progress, Uster · Aria Technik AG, Zug · Bau-Engineering AG, Zürich · Camfil AG, Zürich · Deetz AG, St. Gallen · Haberstich Max AG, Basel · HEMAIR AG, Schindellegi · Hesco Pilgersteg AG, Rüti · Hoval Herzog AG, Feldmeilen · Jäggi H. AG, Bern · Kalt E. AG, Basel · Kapag, Zumikon · Klima Frigo AG, Dietikon · Landis & Gyr AG, Zug · LKU H. Leuenberger, Urdorf · Lippuner Klimatechnik AG, Grabs · Lufttechnik + Metallbau AG, Wettingen · Luwa AG, Zürich · Maag Gebr. AG, Küsnacht · Müller+Partner, Basel · Novelair AG · Orion AL-KO, Zürich · Rigganbach AG, Olten · Sauter Fr. AG, Basel · Sevenair Gebr. Meyer AG, Luzern · Sifrag AG · Sulzer Gebr. AG, Winterthur · Schönmann E.+Co. AG, Zürich · Stäfa Control System AG, Stäfa · Stäfa Ventilator AG, Stäfa · Trion AG, Zürich · Univag Handels AG, Dällikon · VSHL, Zürich · Walter AG, Bern · Weiss Technik AG, Kilchberg · Wollimex AG, Sevelen.



Wenn Sie Ihr Geld nicht einfach verheizen wollen... DIA-LUX «NTR»-Radiatoren

Kosten- und energiesparend heizen beginnt bei der Wahl des Heizsystems – beim Kauf und bei der Montage der Heizkörper. Die neuen DIA-LUX «NTR»-Radiatoren für Niedertemperatur-Raumheizung bieten optimale Wirtschaftlichkeit mit vielen überzeugenden Vorteilen:

1. beim Kauf

- DIN-normiertes Modellprogramm (5 Bauhöhen, 4 Bautiefen)
 - modernes Design, kompakte formschöne Bauweise
 - Tauchbadgrundierung und Pulverbeschichtung
 - konkurrenzfähige Preise
 - Schweizer Qualität – 5 Jahre Garantie
 - Luftpolsterfolien-Verpackung für totalen Schutz.

2. bei der Montage

- rasche direkte Montage mit geringem Wandabstand
 - 4-Muffenanchluss für problemlosen Radiatoren austausch bei Altbau sanierungen.

3. beim Heizen

- auch für niedrige Vorlauftemperaturen von 50° bis 60° C
 - Vermeidung von Wärmeverlusten (rasche Reaktionen weil geringe Wassermenge)
 - für Alternativ-Energiequellen geeignet.

**DIA-LUX «NTR»-Radiatoren –
der Beweis für wirtschaftliches Heizen**

n.
Verlangen Sie
die Dokumentation!



Alleinverkauf und Beratung:
Alfred Niklaus + Co., Nachf. F. Schneider-Niklaus

3250 Lyss
Fabrikstrasse 12
032 · 841618 / 843272

6010 Kriens
Grabenhof
041 · 419224

3074 Muri-Bern
Worbstrasse 97 A
031 · 52 5414

Massive, wärmedämmende Wand- und Dach-Konstruktionen in Industrie-, Verwaltungs- und Kommunalbau: Hebel-Montagebauteile. Für den rationellen Innenausbau: Hebel-Steine.



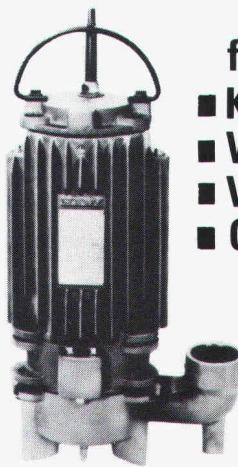
Die massive Wand macht Schule. Hebel

Hebel Sempach
6204 Sempach-Stadt
Telefon 041-99 15 48
Telex 78477



Bauen mit Verstand

Häny-Pumpen für Entwässerung



für
■ Keller,
■ Waschküchen,
■ Vorplätze,
■ Garagen usw.

HANY

HÄNY & CIE AG Pumpen
und Wasseraufbereitungs-Anlagen
8706 Meilen ZH, Tel. 01-925 11 31

Nivellieren mit Automaten

schneller, einfacher, sicher

SOKKISHA C-3A / C-3E



C-3A 25 x, Zielweite ab 0,3 m
C-3E 22 x, Zielweite ab 1,6 m
Teilkreis, Metall-Schiebestativ

ab Fr. 990.-

WILD NA 0 / NAK 0



Vergrösserung 20 x, Zielweite ab 0,9 m, mit und ohne Teilkreis, Metall-Schiebestativ

KERN GK 0-A / GK 0-AC



Vergrösserung 21 x, Zielweite ab 0,75 m, Rechtwinkeldiopter oder Teilkreis, Holz-Schiebestativ

Nivellierinstrumente, Theodolite, Messlatten, Jalons, Stahl- und Glasfaserbandmasse — grösste Auswahl

GRAB+WILDI AG

8023 Zürich 1
8902 Urdorf

Seilergraben 61
beim Bahnhof

Tel. 01 251 57 88 - 89
Tel. 01 734 36 67 - 68

«Lefere-ned lafere»



Das interessiert mich.
Senden Sie mir Ihre Flaschenpost gratis zu.

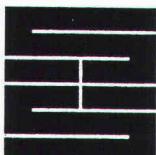
Name:

Vorname:

Firma:

Strasse:

PLZ/Ort:



Schaffroth & Späti AG

Asphalt- und Bodenbeläge

8403 Winterthur

Telefon 052 / 29 71 21

Geegründet 1872

Flachdachbeläge jeder Art

Gussasphalt für Isolationen und Strassen

Spenglerarbeiten

Nacophalt-Hartgussasphaltböden

Linolith-Industriebodenbeläge
seit 50 Jahren bewährt

Zimmerli-Hartbetonböden
für Autogaragen, Rampen usw.

REPOXIT-Kunstharzböden
in diversen Farben, 2 bis 7 mm stark

SICHER IN DIE ZUKUNFT

Unitex-Bodenheizung – das Heizsystem für alle konventionellen sowie alle Alternativ-Energieträger.

- Energiesparende Niedertemperaturheizung
- Ausgereifte und bewährte Technik für jedes Haus
- Einbau durch leistungsfähige Heizungsfirmen Ihrer Region
- Äusserst preisgünstig
- Ein Schweizer Qualitätsprodukt
- Verlangen Sie unsere Dokumentation

Bodenheizung
unitex®

Generalvertretung: Unitherm AG,
Überlandstrasse 465, 8051 Zürich,
Telefon 01/40 34 34

Die Spezialisten für das Abdichten von **Betonbauwerken.**



Abdichten von Betonbauwerken.

Das RENESCO Flexin®-Injektionssystem behandelt den Schaden nicht nur an der Oberfläche. Das gesamte Schadenzentrum und der ganze Baukörperquerschnitt werden vollständig gedichtet.

Die Korrosion der Armierung und andere gravierende Folgeschäden werden durch das RENESCO Flexin®-Verfahren ein für allemal verhindert oder gestoppt.

In Tiefgaragen, Zivilschutzbauten und anderen erdüberdeckten Betonbauwerken können undichte Stellen und Wassereinbrüche schlimmste Folgen haben. Da gilt es, rasch und wirkungsvoll einzutreten.

Als Spezialisten für Bautenschutz und Bausanierung verfügen wir über die Mittel und Methoden, die in solchen Fällen sicherer Erfolg bringen. Möchten Sie mehr über die Renesco erfahren?

Oder haben Sie ein konkretes Problem zu lösen? Bitte rufen Sie uns an.

renesco®
Bautechnik AG

Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen-Zürich
Telefon: 01/844 3171

Filialen in Basel, Bern, Chur, Lugano,
Winterthur, Servion-Lausanne

Coupon

- Rufen Sie mich bitte an.
- Ich bitte um den Besuch eines technischen Beraters.
- Senden Sie mir bitte detaillierte Unterlagen.
- Flexin

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Telefon: _____

Bitte ausschneiden und einsenden an:
Renesco, Bautechnik AG,
Lauetstrasse 35, 8112 Otelfingen

SIA/Flexin 1c/Nr. 21



①